

به دور از جماعت پر هیاهو

اثر توماس هاردی<sup>۱</sup>

مترجم: سید علی جاویدان

تابستان ۱۳۹۲

---

<sup>۱</sup> Thomas Hardy

|                        |                                                                |
|------------------------|----------------------------------------------------------------|
| سرشناسه                | হার্দি, Thomas, 1840-1928. ۱۸۴۰ - ۱۹۲۰ م.                      |
| عنوان و نام پدیدآور    | به دور از جماعت پر هیاهو اثر توماس هاردی : مترجم محسن جاویدان. |
| مشخصات نشر             | اراک: کتاب ونوس، ۱۳۹۹.                                         |
| مشخصات ظاهری           | ۱۲۹ ص: ۱۴/۵×۲۱/۳ س.م.                                          |
| شابک                   | 978-622-618467-0 ریال : ۷۹۰۰۰                                  |
| وضعیت فهرست نویسی      | فیا                                                            |
| یادداشت                | عنوان اصلی: Far from the madding crowd, 1978.                  |
| موضوع                  | داستان‌های انگلیسی -- قرن ۱۹.                                  |
| موضوع                  | English fiction -- 19th century                                |
| شناخه افزوده           | جاویدان، محسن. ۱۳۵۵ - مترجم                                    |
| رده بندی کنگره         | ۳PZ                                                            |
| رده بندی دیویی         | ۸۲۳/۸                                                          |
| شماره ثبت کتابخانه ملی | ۶۲۳۱۴۳۴                                                        |



انتشارات کتاب ونوس

به دور از جماعت پر هیاهو

مترجم محسن جاویدان

نوبت چاپ: اول / ۱۳۹۹

مدیر تولید: فائزه حبیبی

شمارگان: ۱۰۰ نسخه

شابک: ۶۷-۰۱۸۴-۶۲۳۱۴۳۴

قیمت: ۷۹۰۰۰ تومان

این اثر، مشمول قانون حمایت از مؤلفان و مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۶۷ است.

هر کس تمام یا قسمتی از این اثر را بدون اجازه مؤلف (ناشر)، منتشر یا بخش از آن را مورد کپی برداری قرار خواهد گرفت.

مراکز بخش

دفتر مرکزی: خیابان انقلاب، خیابان ۱۳ فروردین، خیابان شهدای ژاندارمری غربی، روبروی اداره ثبت اسناد و املاک، طبقه اول.

واحد ۲، تلفن: ۶۶۹۷۶۶۷۸-۶۶۹۷۶۶۹۹

فروشگاه ۱: خیابان انقلاب، روبروی دانشگاه، پاساژ فروزنده، طبقه همکف، پلاک ۳۲۳، تلفن: ۶۶۴۹۲۷۸۶-۶۶۴۹۲۷۸۷

فروشگاه ۲: خیابان انقلاب، روبروی دانشگاه، پاساژ فروزنده، طبقه همکف، پلاک ۳۰۸، تلفن: ۶۶۴۷۸۹۴۷-۶۶۴۷۸۹۴۸

فروشگاه ۳: خیابان انقلاب، بین ۱۲ فروردین و فخر رازی، روبروی نشر جیحون، فروشگاه کتب پزشکی، ۶۶۴۹۹۲۱۴-۶۶۴۹۹۲۱۵

فروشگاه ۴: اراک، میدان سرداران، جنب بیمارستان ولی عصر، مجتمع بارس، فروشگاه کتاب ونوس - تلفن: ۰۸۶-۳۲۲۲۴۶۳۵۷

فروشگاه ۵: بجنورد، خیابان ۱۷ شهریور جنوبی، نش کوچه پرتانی، پلاک ۳۱۳، فروشگاه نشر حیدری، تلفن ۰۵۸-۳۲۲۴۳۵۸۸

فروشگاه ۶: خرم‌آباد، دانشگاه علوم پزشکی کمالوند، فروشگاه نشر حیدری، تلفن: ۰۸۶-۳۲۲۲۴۸۳۳

و کتاب‌فروشی‌های معتبر سراسر کشور

## فهرست

|     |             |
|-----|-------------|
| ۱   | فصل اول     |
| ۹   | فصل دوم     |
| ۱۷  | فصل سوم     |
| ۲۵  | فصل چهارم   |
| ۳۱  | فصل پنجم    |
| ۳۵  | فصل ششم     |
| ۴۱  | فصل هفتم    |
| ۴۷  | فصل هشتم    |
| ۵۵  | فصل نهم     |
| ۶۳  | فصل دهم     |
| ۷۱  | فصل یازدهم  |
| ۷۷  | فصل دوازدهم |
| ۸۵  | فصل سیزدهم  |
| ۹۳  | فصل چهاردهم |
| ۱۰۱ | فصل پانزدهم |
| ۱۰۷ | فصل شانزدهم |
| ۱۱۱ | فصل هفدهم   |
| ۱۱۷ | فصل هجدهم   |
| ۱۲۳ | فصل نوزدهم  |